

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013
(غير مدققة)

مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
وشركاتها التابعة
دولة الكويت

المعلومات المالية المرحلية المجمعة
للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013
(غير مدققة)
مع
تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

المحتويات

صفحة	تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة
3	بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
4	بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
5	بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
6	بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
7	بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
14 – 8	إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)



تقرير المراجعة عن المعلومات المالية المرحلية المجمعة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة
دولة الكويت

مقدمة

لقد راجعنا بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع المرفق لشركة جبران القابضة - شركة مساهمة كويتية قابضة - "الشركة الأم" وشركاتها التابعة "المجموعة" كما في 30 نوفمبر 2013 وكذلك بيانات الأرباح أو الخسائر والأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية المرحلية المكثفة المجمعة لفترة التسعة أشهر المنتهية آنذاك، إن إعداد وعرض هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 "التقارير المالية المرحلية" من مسؤولية إدارة الشركة الأم. إن مسؤوليتنا هي التعبير عن نتيجة مراجعتنا لهذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

نطاق المراجعة

لقد تمت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي لمهام المراجعة رقم 2410 "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل المدقق المستقل للمنشأة". إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية المجمعة تشتمل مبدئياً على توجيه استفسارات للموظفين المسؤولين عن المعلومات المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات المراجعة الأخرى. إن نطاق المراجعة الفعلية أقل مما هو مطبق في عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وهي بالتالي لا تمكننا من الحصول على تأكيد بأننا على علم بكافة الأحداث الهامة التي من الممكن تحديدها خلال عملية التدقيق، وبناء عليه فإننا لا نبدي رأياً يتعلق بالتدقيق.

أسس النتيجة المتحفظة

— كما هو مبين في إيضاح رقم (16) حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة، لم تقم المجموعة بتسجيل غرامات تأخير على إحدى مشاريع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بمبلغ 12,788,629 دينار كويتي والمتمثلة في نسبة 10% من قيمة المشروع البالغ قيمته 127,886,287 دينار كويتي وهي الحد الأقصى للغرامات طبقاً للعقد المبرم مع مالك المشروع نظراً لتأخر الشركة التابعة في الإنتهاء من أعمال العقد والذي أنتهى تعاقدياً كما في 29 مايو 2013 ولم يتم تمديد الفترة الزمنية المتعاقد عليها للمشروع حتي تاريخ المعلومات المالية المرحلية المجمعة. فيما لو قامت المجموعة بتسجيل مخصص غرامات تأخير لنتج عن ذلك تخفيض صافي ربح المجموعة بمبلغ 12,788,629 دينار كويتي، وانخفاض في حقوق الملكية بمبلغ 12,788,629 دينار كويتي.

— لم تقم الشركة الأم بتجميع نتائج أعمال فرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بدولة ليبيا في المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لعدم توفر معلومات مالية مرحلية مراجعة للفرع، والبالغ رصيده الجاري 2,053,608 دينار كويتي كما في 30 نوفمبر 2013 (إيضاح 4)، وعليه فإننا لم نتمكن من تحديد الأثر على صافي الموجودات المجمعة وصافي الربح المجمع للمجموعة.

— لم نتمكن من التحقق من الوجود والاكتمال لرصيد شركة مجموعة الخليج للإنشاءات - شركة مساهمة ليبية "شركة زميلة" بمبلغ 4,119,276 دينار كويتي كما في 30 نوفمبر 2013 (إيضاح 4) وذلك لعدم توفر مصادقة بالرصيد، كما لم تقم المجموعة باحتساب حصة من نتائج الأعمال في الشركة الزميلة وذلك لعدم توفر معلومات مالية مرحلية مراجعة لها كما في 30 نوفمبر 2013.



النتيجة المتحفظة

إستناداً الى مراجعتنا ، وفيما عدا أثر ما ورد في فقرة أسس النتيجة المتحفظة ، لم يرد إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد بأن المعلومات المالية المرحلية المجمعة المرفقة لم تعد ، من جميع النواحي المادية ، وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34 .

تقرير المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

بالإضافة إلى ذلك، إستناداً إلى مراجعتنا، فإن المعلومات المالية المرحلية المجمعة متفقة مع ما هو وارد في دفاتر الشركة الأم، وحسب ما وصل إليه علمنا واعتقادنا لم تقع خلال الفترة المنتهية في 30 نوفمبر 2013 أية مخالفات لأحكام قانون الشركات رقم 25 لسنة 2012 والتعديلات اللاحقة له أو للنظام الأساسي للشركة الأم على وجه كان من الممكن أن يؤثر مادياً على المركز المالي للمجموعة أو على نتائج أعمالها

علي عويد رخيص
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 72
عضو في المجموعة الدولية للمحاسبة

كليف مساعد البزيع
مراقب حسابات مرخص فئة أ رقم 91
RSM البزيع وشركاهم

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
كما في 30 نوفمبر 2013
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

الموجودات	إيضاح	30 نوفمبر 2013	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2012
موجودات متداولة :				
نقد ونقد معادل	3	7,144,135	9,737,039	7,936,567
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر		1,169,340	1,040,562	1,022,703
مدينون وأرصدة مدينة أخرى		43,179,083	44,297,272	38,784,361
عقارات بغرض المتاجرة		5,920,507	5,857,953	6,568,175
مستحق من أطراف ذات صلة	4	2,735,197	2,600,078	2,700,588
إجمالي المبلغ المستحق من عملاء عن أعمال عقود مقاولات		8,920,702	11,707,568	15,327,930
مخزون		6,309,927	6,049,914	7,222,039
مجموع الموجودات المتداولة		75,378,891	81,290,386	79,562,363
استثمارات متاحة للبيع		542,892	611,378	621,026
عقارات استثمارية		8,843,714	5,440,687	5,129,631
استثمار في شركة زميلة		1	1	1
استثمار في شركة تابعة غير مجمعة		-	-	55,000
موجودات ثابتة		5,185,478	6,585,342	6,956,459
المطلوبات وحقوق الملكية		89,950,976	93,927,794	92,324,480
مطلوبات متداولة:				
بنوك دائنة	5	2,446,275	2,845,100	3,672,351
قروض قصيرة الأجل	6	12,925,960	13,648,548	11,249,457
إجمالي المبلغ المستحق إلى عملاء عن أعمال عقود مقاولات		8,136,467	7,543,068	8,517,770
دائنون وأرصدة دائنة أخرى		32,190,978	35,950,313	34,361,375
مستحق إلى أطراف ذات صلة	4	6,083,303	6,434,067	6,008,189
مجموع المطلوبات المتداولة		61,782,983	66,421,096	63,809,142
مخصص مكافأة نهاية الخدمة		1,729,383	1,771,414	1,771,100
حقوق الملكية :				
رأس المال	7	15,015,000	14,300,000	14,300,000
أسهم خزانة	8	(2,196,921)	(2,196,921)	(2,196,922)
احتياطي أسهم خزانة		45,502	45,502	45,502
احتياطي اجباري		3,364,503	3,364,503	3,243,578
احتياطي اختياري		3,364,503	3,364,503	3,243,578
تعديلات ترجمة عملات أجنبية		7,765	33,158	(14,381)
التغير التراكمي في القيمة العادلة		(8,069)	(6,472)	(11,345)
أرباح مرحلة		6,697,109	6,730,300	8,067,266
حقوق الملكية المتاحة لمساهمي الشركة الأم		26,289,392	25,634,573	26,677,276
الحصص غير المسيطرة		149,218	100,711	66,962
مجموع حقوق الملكية		26,438,610	25,735,284	26,744,238
		89,950,976	93,927,794	92,324,480

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (17) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

عبد الجليل حسين علي
مدير رئيس مجلس الإدارة

فلاح فهد الهاجري
رئيس مجلس الإدارة

شركة جيران القابضة شركة مساهمة
JEERAN HOLDING COMPANY S.C.
JeeYan

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

التسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		إيضاح	
2012	2013	2012	2013		
41,149,604	29,953,701	12,665,045	9,021,876		إيرادات تشغيلية
(38,372,645)	(27,641,633)	(12,432,831)	(8,098,975)		تكاليف تشغيلية
2,776,959	2,312,068	232,214	922,901		مجمول الربح
2,727,856	1,830,360	1,126,854	778,680	9	إيرادات أخرى
(20,686)	161,731	2,239	50,488		صافي ربح (خسارة) استثمارات
247,500	-	247,500	-		ربح بيع عقار بغرض المتاجرة
230,810	-	230,810	-		ربح ناتج عن إقتناء شركة تابعة
(1,400,000)	-	-	-		مخصص غرامات تحت التسوية
(1,901,229)	(2,902,111)	(747,698)	(1,493,331)		مصاريف عمومية وإدارية
(429,557)	(638,445)	(107,918)	(233,185)		مصاريف تمويل
(52,559)	(652)	(85,514)	(41)		فروق تحويل عملات أجنبية
					ربح الفترة قبل حصة مؤسسة
2,179,094	762,951	898,487	25,512		الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم
(19,552)	(7,630)	(6,760)	662		العمالة الوطنية وحصة الزكاة
(100,325)	(17,861)	(18,819)	(1,912)		حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي
(40,130)	(7,144)	(7,528)	(764)		ضريبة دعم العمالة الوطنية
2,019,087	730,316	865,380	23,498		حصة الزكاة
					صافي ربح الفترة
					الخاص بـ :
2,017,082	681,809	864,828	23,319		مساهمي الشركة الأم
2,005	48,507	552	179		الحصص غير المسيطرة
2,019,087	730,316	865,380	23,498		صافي ربح الفترة
فلس	فلس	فلس	فلس		
14.81	5.01	6.35	0.17	10	ربحية السهم المتعلقة بمساهمي الشركة الأم

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (17) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان الأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

التسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		الثلاثة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		
2012	2013	2012	2013	
2,019,087	730,316	865,380	23,498	صافي ربح الفترة
				الدخل الشامل الآخر :
				بنود ممكن أن يعاد تصنيفها لاحقاً
				إلى الأرباح أو الخسائر
(15,695)	(25,393)	10,480	10,699	تعديلات ترجمة عملات أجنبية
(5,545)	(1,597)	(2,964)	382	استثمارات متاحة للبيع
				الدخل الشامل الآخر (الخسارة
(21,240)	(26,990)	7,516	11,081	الشاملة الأخرى) للفترة
1,997,847	703,326	872,896	34,579	مجموع الدخل الشامل للفترة
				الخاص بـ :
1,995,842	654,819	872,344	34,400	مساهمي الشركة الأم
2,005	48,507	552	179	الحصص غير المسيطرة
1,997,847	703,326	872,896	34,579	مجموع الدخل الشامل للفترة

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (17) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جبران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان التفورات في حقوق الملكية المرحلي المكثف المجموع (غير ملحق)
للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

حقوق الملكية الناتجة لمساهمي الشركة الأم										
المجموع	الحصص غير المسيطرة	المجموع	أرباح مرحلة	التغير التراكمي في القيمة الدفترية	تغيرات ترجمة عملات أجنبية	احتياطي اختطري	احتياطي اختطري	احتياطي أسهم خزائنة	أسهم خزائنة	رأس المال
25,240,802 (494,411)	64,957 -	25,175,845 (494,411)	6,050,184 -	(5,800) -	1,314 -	3,243,578 -	3,243,578 -	45,502 -	(1,702,511) (494,411)	14,300,000 -
1,997,847	2,005	1,995,842	2,017,082	(5,545)	(15,695)	-	-	-	-	-
26,744,238	66,962	26,677,276	8,067,266	(11,345)	(14,381)	3,243,578	3,243,578	45,502	(2,196,922)	14,300,000
25,735,284	100,711	25,634,573	6,730,300	(6,472)	33,158	3,364,503	3,364,503	45,502	(2,196,921)	14,300,000
703,326	48,507	654,819	681,809 (715,000)	(1,597) -	(25,393)	-	-	-	-	-
26,438,610	149,218	26,289,392	6,697,109	(8,069)	7,765	3,364,503	3,364,503	45,502	(2,196,921)	15,015,000
										715,000 (12) (انخفاض 12%) الرصيد في 29 فبراير 2013 أثر تخفيض شركة تابعة مجموع (العملة: الشاهة) الدخل الشامل للفترة الرصيد في 30 نوفمبر 2012 الرصيد في 28 فبراير 2013 مجموع (العملة: الشاهة) الدخل الشامل للفترة الرصيد في 30 نوفمبر 2013

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (17) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
بيان التدفقات النقدية المرحلي المكثف المجمع (غير مدقق)
للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		
2012	2013	
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية :		
		ربح الفترة قبل حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي وضريبة دعم العمالة الوطنية وحصة الزكاة
2,179,094	762,951	تسويات :
		صافي (ربح) خسارة استثمارات
20,686	(161,731)	استهلاك
2,412,852	1,916,804	فوائد دائنة محتسبة
(15,739)	(10,080)	مصاريف تمويل محتسبة
429,557	638,445	ربح بيع موجودات ثابتة
-	(61,652)	ربح بيع عقار بغرض المتاجرة
(247,500)	-	ربح ناتج عن إقتناء شركة تابعة
(230,810)	-	مخصص غرامات تحت التسوية
1,400,000	-	مخصص مكافأة نهاية الخدمة
254,123	202,338	
6,202,263	3,287,075	
		التغير في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(10,313,172)	1,118,189	مدينون وأرصدة مدينة أخرى
(102,820)	(62,554)	المدفوع لشراء عقارات بغرض المتاجرة
1,586,433	3,380,265	صافي التغير في إجمالي المبلغ المستحق من / إلى عملاء عن أعمال عقود مقاولات
-	99,842	المحصل من بيع استثمارات متاحة للبيع
3,004,908	(260,013)	مخزون
(3,456,989)	(3,809,624)	دائنون وأرصدة دائنة أخرى
(3,079,377)	3,753,180	النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
(79,717)	(244,369)	مكافأة نهاية الخدمة المدفوعة
(9,627)	(7,739)	حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي المدفوعة
(3,168,721)	3,501,072	صافي النقد الناتج من (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية
		التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية :
-	(3,538,627)	المدفوع لشراء عقارات استثمارية
(47,855)	(396,102)	المدفوع لشراء موجودات ثابتة
-	76,414	المحصل من بيع موجودات ثابتة
15,739	10,080	فوائد دائنة مقبوضة
(32,116)	(3,848,235)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
		التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية :
4,009,046	(485,883)	صافي التغير في أطراف ذات صلة
2,090,155	(398,825)	صافي الحركة على بنوك دائنة
1,952,824	(722,588)	صافي الحركة على قروض قصيرة الأجل
(429,557)	(638,445)	مصاريف تمويل مدفوعة
7,622,468	(2,245,741)	صافي النقد (المستخدم في) الناتج من الأنشطة التمويلية
4,421,631	(2,592,904)	صافي (النقص) الزيادة في نقد ونقد معادل
244,046	-	أثر تجميع شركة تابعة جديدة
3,270,890	9,737,039	نقد ونقد معادل في بداية الفترة
7,936,567	7,144,135	نقد ونقد معادل في نهاية الفترة (إيضاح 3)

إن الإيضاحات المرفقة من (1) إلى (17) تشكل جزءاً من المعلومات المالية المرحلية المجمعة

1 - التأسيس وطبيعة نشاط الشركة الأم

تأسست شركة جيران القابضة بموجب عقد تأسيس شركة مساهمة كويتية قابضة موثق لدى وزارة العدل - إدارة التسجيل العقاري والتوثيق - في دولة الكويت تحت رقم 1892 جلد 1 بتاريخ 3 يونيو 2001.

تم قيد الشركة الأم في السجل التجاري لدى وزارة التجارة والصناعة في دولة الكويت تحت رقم 84855 بتاريخ 3 يونيو 2001.

تم إدراج الشركة الأم في سوق الكويت للأوراق المالية بتاريخ 6 مارس 2006.

بموجب مذكرة صادرة من إدارة الشركات المساهمة رقم 16 بتاريخ 17 نوفمبر 2013 وبناء على قرار الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ 24 أكتوبر 2013 تمت الموافقة على ما يلي:

- الموافقة على اقتراح مجلس الإدارة بتوزيع 5% كأسهم منحة أي 5 أسهم لكل 100 سهم للمساهمين المقيدين بسجلات الشركة الأم بتاريخ انعقاد الجمعية العامة غير العادية وزيادة رأس مال الشركة الأم إلى 15,015,000 دينار كويتي وذلك عن طريق توزيع أسهم منحة.
- تعديل المادة رقم (5) من النظام الأساسي والمادة رقم (6) من عقد التأسيس للشركة الأم: "حدد رأس مال الشركة الأم بمبلغ 15,015,000 دينار كويتي مقسم على 150,150,000 سهم قيمة كل سهم 100 فلس وجميع الأسهم نقدية" (إيضاح 7).

إن الأغراض التي تأسست من أجلها الشركة الأم هي :

- تملك أسهم شركات مساهمة كويتية أو أجنبية وكذلك تملك أسهم أو حصص في شركات ذات مسؤولية محدودة كويتية أو أجنبية أو الإشتراك في تأسيس هذه الشركات بنوعيتها وإدارتها وكفالتها لدى الغير .
- إقراض الشركات التي تملك فيها أسهما وكفالتها لدى الغير وفي هذه الحالة يتعين ألا تقل نسبة مشاركة الشركة القابضة في رأس مال الشركة المقترضة عن 20% على الأقل.
- تملك حقوق الملكية الصناعية من براءات اختراع أو علامات تجارية صناعية أو رسوم صناعية وكفالات الشركات الأجنبية أو أي حقوق أخرى تتعلق بذلك وتأجيرها لشركات أخرى لاستغلالها سواء في داخل دولة الكويت أو خارجها .
- تملك المنقولات والعقارات اللازمة لمباشرة نشاطها في الحدود المسموح بها وفقاً للقانون.
- استغلال الفوائض المالية المتوفرة عن طريق استثمارها في محافظ مالية تدار من قبل شركات وجهات متخصصة .

يكون للشركة الأم مباشرة الأعمال السابق ذكرها في دولة الكويت وفي الخارج بصفة أصلية أو بالوكالة ويجوز للشركة الأم أن تكون لها مصلحة أو أن تشترك بأي وجه مع الهيئات التي تزاول أعمالاً شبيهة بأعمالها أو التي قد تعاونها على تحقيق أغراضها في دولة الكويت أو في الخارج ولها أن تشتري أو تشارك هذه الهيئات أو تلحقها بها.

تم إصدار قانون الشركات في 26 نوفمبر 2012 بموجب المرسوم بقانون رقم 25 لسنة 2012 ("قانون الشركات") والذي بموجبه تم إلغاء قانون الشركات التجارية رقم 15 لسنة 1960. لاحقاً تم تعديل قانون الشركات بتاريخ 27 مارس 2013 بموجب المرسوم بقانون رقم 97 لسنة 2013 (المرسوم). إن اللائحة التنفيذية الخاصة بالقانون المعدل تم إصدارها بتاريخ 29 سبتمبر 2013 وتم نشرها في الجريدة الرسمية بتاريخ 6 أكتوبر 2013. ووفقاً للمادة رقم (3) من اللائحة التنفيذية، فإن الشركات أمامها مهلة سنة واحدة من تاريخ نشر اللائحة التنفيذية من أجل توفيق أوضاعها مع متطلبات القانون المعدل الجديد.

إن العنوان المسجل للشركة الأم هو : صندوق بريد رقم 23495 - الصفاة 13095 - دولة الكويت.

تمت الموافقة على إصدار المعلومات المالية المرحلية المجمعة من قبل مجلس إدارة الشركة الأم بتاريخ 15 يناير 2014.

2 - أسس العرض

لقد أعدت هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم 34. إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية المجمعة للفترة مماثلة لتلك المطبقة في إعداد البيانات المالية المجمعة السنوية للسنة المنتهية في 28 فبراير 2013 ، باستثناء تطبيق المعايير التالية السارية المفعول ابتداءً من 1 مارس 2013:

معيار المحاسبة الدولي رقم (1) عرض بنود الدخل الشامل الآخر

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (1) يتطلب أن يتم تصنيف بنود الدخل الشامل الآخر على فئتين :

- أ - بنود لن يتم تصنيفها لاحقاً إلى بيان الأرباح أو الخسائر المجمع .
- ب - بنود ممكن أن يتم تصنيفها إلى بيان الأرباح أو الخسائر المجمع عندما تنطبق بعض الشروط .

معيار المحاسبة الدولي رقم (16) الآلات والمعدات

إن التعديل على معيار المحاسبة الدولي رقم (16) يوضح أن قطع الغيار ، التي تتعلق بالمعدات أو خدمة المعدات يجب تصنيفها كممتلكات وآلات ومعدات عندما تتطابق مع تعريف الممتلكات والمعدات والآلات في معيار المحاسبة الدولي رقم (16) وكبضاعة عندما تتطابق مع تعريف المخزون طبقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (2) .

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) إفصاحات الأدوات المالية

إن التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (7) يتطلب من الشركات الإفصاح عن معلومات تتعلق بحقوق التقايل والترتيبات المتعلقة بها للأدوات المالية التي تمت تحت اتفاقية ملزمة للطرفين أو اتفاقية مشابهة .

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 10 "البيانات المالية المجمعة"

يعرف المعيار الجديد مبادئ السيطرة ، ويحدد كيفية التعرف فيما إذا كان المستثمر يسيطر على الطرف المستثمر فيه وعليه يجب تجميع البيانات المالية للطرف المستثمر فيه ، ويضع مبادئ إعداد البيانات المالية المجمعة. يقدم المعيار نموذج التجميع المفرد والذي يعرف السيطرة كأساس لتجميع جميع أنواع المنشآت ، حيث تكون السيطرة على أساس ما إذا كان للمستثمر نفوذ على الطرف المستثمر فيه ، وعلى تعرضه وحقوقه لما ينتج عن استثماره في الطرف المستثمر فيه ، وقدرته لاستخدام نفوذه على الطرف المستثمر فيه ليؤثر على حجم العوائد .

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 12 "الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى"

المعيار الجديد يضم ويعزز ويستبدل متطلبات الإفصاح حول الشركات التابعة والترتيبات المشتركة والشركات الزميلة والمنشآت المهيكلية غير المجمعة. يتطلب المعيار إفصاح شامل عن المعلومات بشكل يمكن لمستخدم البيانات المالية من تقدير طبيعة الحصص في المنشآت الأخرى والمخاطر المرتبطة بها وتأثير تلك الحصص على المركز المالي والأداء المالي والتدفقات النقدية للمنشأة.

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 "قياس القيمة العادلة"

يشتمل المعيار الدولي للتقارير المالية :

- تعريف القيمة العادلة .
- يضع في معيار واحد إطاراً مستقلاً لقياس القيمة العادلة .
- يتطلب إفصاحات عن قياسات القيمة العادلة .

يطبق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 13 عندما تتطلب أو تسمح المعايير الدولية للتقارير المالية الأخرى بقياس القيمة العادلة. لا يقدم المعيار أية متطلبات جديدة لقياس الموجودات والمطلوبات بالقيمة العادلة أو يغير ما يتم قياسه بالقيمة العادلة في المعايير الدولية للتقارير المالية أو يبين كيفية عرض التغيرات في القيمة العادلة .

لم يكن لتطبيق تلك المعايير والتعديلات تأثير جوهري على المعلومات المالية المرحلية المجمعة للمجموعة.

إن المعلومات المالية المرحلية المجمعة لا تتضمن جميع المعلومات والإفصاحات المطلوبة لبيانات مالية كاملة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية . في رأي الإدارة أنه قد تم إدراج جميع التعديلات المتمثلة في الاستحقاقات العادية المتكررة والتي تعتبر ضرورية لعرض عادل . إن نتائج الأعمال للفترة المنتهية في 30 نوفمبر 2013 لا تعتبر بالضرورة مؤشراً عن نتائج الأعمال التي يمكن توقعها للسنة المالية المنتهية في 28 فبراير 2014 . للحصول على معلومات إضافية يمكن الرجوع إلى البيانات المالية المجمعة والإيضاحات المتعلقة بها للسنة المنتهية في 28 فبراير 2013 .

3 - نقد ونقد معادل

30 نوفمبر 2013	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2012
2,834,340	5,802,839	6,089,967
4,309,795	3,934,200	1,846,600
7,144,135	9,737,039	7,936,567

نقد في الصندوق ولدى البنوك
ودائع قصيرة الأجل

يتراوح معدل الفائدة الفعلي على الودائع قصيرة الأجل من 0.125% إلى 1.75% (28 فبراير 2013 - من 0.125% إلى 1.75% ، 30 نوفمبر 2012 من 0.235% إلى 2%) وتستحق هذه الودائع بمعدل 90 يوم.

4 - الإفصاحات المتعلقة بالأطراف ذات الصلة

قامت المجموعة بمعاملات متنوعة مع أطراف ذات صلة ضمن النشاط الاعتيادي كالمساهمين ، وأفراد الإدارة العليا، وبعض الأطراف ذات الصلة الأخرى والتي تخص التمويل وخدمات أخرى، إن الأسعار وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات يتم الموافقة عليها من قبل إدارة المجموعة، إن الأرصدة والمعاملات التي تمت مع أطراف ذات صلة هي كما يلي:

بيان المركز المالي المرحلي المكثف المجمع:

أ - مستحق من أطراف ذات صلة

30 نوفمبر 2012	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2013	
4,091,701	4,093,811	4,119,276	شركة مجموعة الخليج للإنشاءات - شركة مساهمة ليبية "شركة زميلة"
51,311	51,311	51,311	شركة المحيط لمعالجة مياه الشرب والصرف الصحي - شركة مساهمة ليبية
12,171	12,171	12,171	شركة أنظمة سلامة الطرق - ذ.م.م.
27,560	-	-	شركة سما الهندسية للمقاولات العامة للمباني - ذ.م.م.
1,997,102	2,006,267	2,053,608	جاري فرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م.
84,225	-	62,313	(شركة تابعة) بدولة ليبيا
(3,563,482)	(3,563,482)	(3,563,482)	أفراد
2,700,588	2,600,078	2,735,197	مخصص ديون مشكوك في تحصيلها

ب - مستحق إلى أطراف ذات صلة

30 نوفمبر 2012	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2013	
6,008,189	6,434,067	6,083,303	أفراد - مساهمين

بيان الأرباح أو الخسائر المرحلي المكثف المجمع:

مزايا الإدارة العليا:

للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2012	للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013	للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2012	للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013	
158,400	193,300	39,600	123,400	مزايا قصيرة الأجل
-	862,770	-	862,770	مزايا أخرى
158,400	1,056,070	39,600	986,170	

5 - بنوك دائنة

يمثل الرصيد تسهيلات بنكية تتحمل فائدة سنوية بمعدل يتراوح من 1% إلى 2.5% (28 فبراير 2013 - من 1% إلى 2.5%، 30 نوفمبر 2012 - من 1% إلى 2.5%) فوق سعر الخصم المعلن من قبل بنك الكويت المركزي وتستحق عند الطلب.

إن التسهيلات البنكية تخص إحدى الشركات التابعة وهي مضمونة برهن حوالة حق إيرادات العقود ورهن عقارات استثمارية ورهن مباني المجموعة بمنطقة العارضية والكفالة الشخصية للشركاء لصالح البنوك.

6 - قروض قصيرة الأجل

يمثل الرصيد قروض بنكية ممنوحة من بنوك محلية، وتتحمل فائدة سنوية تتراوح من 4.25% إلى 6% (28 فبراير 2013 - من 4.25% إلى 6%، 30 نوفمبر 2012 - من 4.25% إلى 6%).

إن القروض قصيرة الأجل تخص إحدى الشركات التابعة وهي مضمونة برهن حوالة حق إيرادات العقود ورهن عقارات استثمارية ورهن مباني المجموعة بمنطقة العارضية والكفالة الشخصية للشركاء لصالح البنوك.

7 - رأس المال

يتكون رأس مال الشركة الأم المصرح به والمصدر والمدفوع بالكامل من 150,150,000 سهم (28 فبراير 2013 - 143,000,000 سهم، 30 نوفمبر 2012 - 143,000,000 سهم) بقيمة إسمية 100 فلس كويتي للسهم الواحد وجميع الأسهم نقدية (إيضاح 1).

8 - أسهم خزانة

30 نوفمبر 2012	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2013	
13,262,000	13,262,000	13,925,100	عدد أسهم الخزانة (سهم)
% 9.27	% 9.27	% 9.27	النسبة إلى الأسهم المصدرة (%)
928,340	928,340	1,197,559	القيمة السوقية (دينار كويتي)
2,196,922	2,196,921	2,196,921	التكلفة (دينار كويتي)

بناء على قرار هيئة أسواق المال بتاريخ 30 ديسمبر 2013، قامت إدارة الشركة الأم بتجميد جزء من الأرباح المرحلة بما يساوي رصيد أسهم الخزانة كما في تاريخ المعلومات المالية المرحلية المجمعة. إن هذا الرصيد غير قابل للتوزيع طوال فترة احتفاظ المجموعة بأسهم الخزانة.

9 - إيرادات أخرى

تتمثل الإيرادات الأخرى بشكل رئيسي في الإيرادات الناتجة عن عقود عمولات الوكالات المختلفة للمجموعة.

10 - ربحية السهم

يتم احتساب ربحية السهم على أساس صافي ربح الفترة الخاص بمساهمي الشركة الأم والمتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة خلال الفترة كما يلي:

للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		للتلاثة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر		
2012	2013	2012	2013	
2,017,082	681,809	864,828	23,319	ربح الفترة المتاح لمساهمي الشركة الأم
150,150,000	150,150,000	150,150,000	150,150,000	عدد الأسهم المصدرة
(13,925,100)	(13,925,100)	(13,925,100)	(13,925,100)	بطرح : المتوسط المرجح لعدد أسهم الخزانة
136,224,900	136,224,900	136,224,900	136,224,900	المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة
14.81	5.01	6.35	0.17	ربحية السهم (فلس)

بلغت ربحية السهم الأساسية 14.91 فلس للفترة المنتهية في 30 نوفمبر 2012 قبل التعديلات بأثر رجعي المتعلقة بإصدار أسهم منحة (إيضاح 12).

شركة جيران القابضة
شركة مساهمة كويتية قابضة وشركاتها التابعة
إيضاحات حول المعلومات المالية المرحلية المجمعة (غير مدققة)
30 نوفمبر 2013
(جميع المبالغ بالدينار الكويتي)

11 - معلومات القطاعات

إن المجموعة مقسمة إلى أقسام تشغيلية لإدارة أنشطتها المختلفة . وتمارس المجموعة نشاطها بشكل رئيسي في دولة الكويت، ولأغراض بيان تحليل القطاعات الرئيسية، قامت إدارة المجموعة بتصنيف أنشطتها إلى القطاعات التالية:

- قطاع المقاولات
- قطاع العقارات
- قطاع الاستثمارات المالية

وفيما يلي بيان تفصيلي بالقطاعات المذكورة أعلاه والتي تتضمن معلومات القطاعات الرئيسية:

للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2013	قطاع المقاولات	قطاع العقارات	قطاع الاستثمارات المالية	بنود غير موزعة	المجموع
إيرادات تشغيلية	29,522,927	430,774	-	-	29,953,701
تكاليف تشغيلية	(27,478,501)	(163,132)	-	-	(27,641,633)
مجمد الربح	2,044,426	267,642	-	-	2,312,068
إيرادات أخرى	1,826,354	3,924	82	-	1,830,360
صافي ربح استثمارات	-	-	161,731	-	161,731
مصاريف عمومية وإدارية	(2,727,538)	(114,173)	(60,400)	-	(2,902,111)
مصاريف تمويل	(638,445)	-	-	-	(638,445)
فروق تحويل عملات أجنبية	(652)	-	-	-	(652)
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	-	-	-	(7,630)	(7,630)
ضريبة دعم العمالة الوطنية	-	-	-	(17,861)	(17,861)
حصة الزكاة	-	-	-	(7,144)	(7,144)
الحصص غير المسيطرة	-	-	-	(48,507)	(48,507)
صافي ربح (خسارة) الفترة لمساهمي الشركة الأم	504,145	157,393	101,413	(81,142)	681,809
موجودات القطاع	79,605,854	19,770,162	30,006,557	(39,431,597)	89,950,976
مطلوبات القطاع	62,566,072	13,204,745	1,298,725	(13,557,176)	63,512,366

للتسعة أشهر المنتهية في 30 نوفمبر 2012	قطاع المقاولات	قطاع العقارات	قطاع الاستثمارات المالية	بنود غير موزعة	المجموع
إيرادات تشغيلية	40,803,929	345,675	-	-	41,149,604
تكاليف تشغيلية	(38,264,341)	(108,304)	-	-	(38,372,645)
مجمد الربح	2,539,588	237,371	-	-	2,776,959
إيرادات أخرى	2,724,849	2,925	82	-	2,727,856
صافي خسارة استثمارات	-	-	(20,686)	-	(20,686)
ربح بيع عقار بغرض المتاجرة	247,500	-	-	-	247,500
ربح ناتج عن إقتناء شركة تابعة	-	-	230,810	-	230,810
مخصص غرامات تحت التصفية	(1,400,000)	-	-	-	(1,400,000)
مصاريف عمومية وإدارية	(1,827,348)	(49,338)	(24,543)	-	(1,901,229)
مصاريف تمويل	(429,557)	-	-	-	(429,557)
فروق تحويل عملات أجنبية	(52,559)	-	-	-	(52,559)
حصة مؤسسة الكويت للتقدم العلمي	-	-	(19,552)	-	(19,552)
ضريبة دعم العمالة الوطنية	-	-	(100,325)	-	(100,325)
حصة الزكاة	-	-	(40,130)	-	(40,130)
الحصص غير المسيطرة	-	-	-	(2,005)	(2,005)
صافي ربح (خسارة) الفترة لمساهمي الشركة الأم	1,802,473	190,958	25,656	(2,005)	2,017,082
موجودات القطاع	85,061,340	11,377,123	28,964,687	(33,078,670)	92,324,480
مطلوبات القطاع	65,138,731	4,999,745	1,774,493	(6,332,727)	65,580,242

12 - الجمعية العامة

وافقت الجمعية العامة لمساهمي الشركة الأم المنعقدة بتاريخ 24 أكتوبر 2013 على عدم توزيع أرباح نقدية وتوزيع 5% أسهم منحة بواقع 5 أسهم لكل 100 سهم عن السنة المنتهية في 28 فبراير 2013 (إيضاح 10).

وافقت الجمعية العامة لمساهمي الشركة الأم المنعقدة بتاريخ 25 سبتمبر 2012 على عدم توزيع أرباح نقدية أو أسهم منحة عن السنة المنتهية في 29 فبراير 2012.

13 - إرتباطات رأسمالية

30 نوفمبر 2012	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2013
60,000	60,000	60,000
84,645	85,095	84,699
144,645	145,095	144,699

استثمارات متاحة للبيع
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو
الخسائر - مساهمة في صندوق استثماري

14 - التزامات محتملة

30 نوفمبر 2012	28 فبراير 2013 (مدقق)	30 نوفمبر 2013
3,860,209	3,064,564	3,761,817
58,005,401	66,056,292	52,663,000
61,865,610	69,120,856	56,424,817

اعتمادات مستندية
خطابات ضمان

15 - دعاوى قضائية

بتاريخ 26 فبراير 2002 قامت شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بالتعاقد مع وزارة الأشغال العامة لتنفيذ العقد رقم: هـ ص / 19 والخاص بإنجاز وتشغيل وصيانة محطة ضخ بمنطقة مشرف. بتاريخ 31 أغسطس 2006 قامت الوزارة باستلام المشروع استلاماً ابتدائياً على أن تبدأ أعمال الصيانة والتشغيل لمدة سنة وتم تمديدتها لمدة سنتين بأوامر تمديد إضافية.

بناء على كتاب المحامي الصادر بتاريخ 3 يونيو 2011 أفاد بما يلي: "فيما يتعلق بحادث محطة مشرف وما تم بشأنه أنه بعد استلام وزارة الأشغال للمحطة من قبل المقاول الرئيسي - شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. حدثت مشكلة بالمحطة أدت إلى توقفها عن العمل بتاريخ 23 أغسطس 2009 ، وعلى أثر ذلك قام مجلس الوزراء بتشكيل لجنة لتحديد أسباب توقف المحطة عن العمل والتي أعدت تقريراً أوصت من خلاله بعرض المسألة على النيابة وما زال التحقيق جارياً أمام النيابة ، وفي ذات الوقت شكل مجلس الأمة الكويتي لجنة خماسية من أعضائه المختصين والتي أجرت تحقيقاتها مع كافة الأطراف ، ثم أعدت تقريراً انتهت فيه إلى عدم مسؤولة المقاول الرئيسي للمشروع - شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. عن ما حدث في محطة مشرف من توقف".

وبناء على كتاب المحامي الصادر بتاريخ 3 يوليو 2013 أفاد بصدر حكم ابتدائي بتاريخ 2 أبريل 2013 بإدانة شخصية لكل من موظفي الشركة التابعة وموظفي الوزارة المتهمين بالقضية، وتم استئناف ذلك الحكم ولم يحدد له جلسة حتى تاريخه حيث أن هذا الحكم هو حكم جنائي شخصي وليس له تأثير على المجموعة بصورة مباشرة.

أقامت كل من الشركة التابعة ووزارة الأشغال العامة دعاوى قضائية ضد بعضهما البعض ، وما زالت تلك الدعاوى منظورة أمام القضاء. لم تتمكن المجموعة من تحديد أثر تلك الدعاوى القضائية على المعلومات المالية المرحلية المجمعة.

16 - أحداث هامة

لم تتمكن إدارة المجموعة من تجميع المعلومات المالية المرحلية لفرع شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بدولة ليبيا وكذلك احتساب حصتها من نتائج الأعمال للشركة الزميلة وذلك للأوضاع الراهنة بدولة ليبيا ، وعليه فقد إرتأت إدارة المجموعة بتكوين مخصص من مبدأ الحيلة والحذر بمبلغ 3,500,000 دينار كويتي خلال السنوات السابقة.

تقوم شركة الخليج المتحدة للإنشاء - ذ.م.م. "شركة تابعة" بتنفيذ المشروع رقم (1151) والخاص بإنشاء وإنجاز وصيانة عدد (930) بيتاً والمباني العامة ومحطات الكهرباء للقطع (A4، A5، A6)، والمحور الخدمي للضاحية (A) منطقة صباح الأحمد والذي يبلغ قيمة التعاقدية 127,886,287 دينار كويتي من الهيئة العامة للرعاية السكنية (مالك المشروع) حيث إنتهت الفترة الزمنية التعاقدية للمشروع بتاريخ 29 مايو 2013 ، وهناك مراسلات بين الشركة التابعة ومالك المشروع بشأن تمديد الفترة الزمنية لتنفيذ المشروع تماشياً مع أسباب التأخير والخاصة بالعجز المستمر في استقدام العمالة المخططة لها بالمشروع والنتيجة عن تأخير الجهات الحكومية المختصة في إصدار أذون العمل وكذلك الزيادة الضخمة لكميات الحفر والدفان الفعلية عن كميات الحفر والدفان التعاقدية وشرح مصادر الدفان لتغطية الكميات المطلوب توريدها وعليه فقد قررت إدارة المجموعة عدم تسجيل غرامات التأخير على المشروع لحين البت في عملية التمديد المستحق لإستكمال تنفيذه ، حيث تتوقع إدارة المجموعة أن يتم التمديد المستحق للمشروع أخذاً في الاعتبار المعوقات التي حالت دون التقيد بالفترة الزمنية.

17 - القيمة العادلة للأدوات المالية

يتطلب المعيار الدولي للتقارير المالية رقم 7 إفصاحات عن قياس القيمة العادلة عن طريق مستويات قياس القيمة العادلة التالية:
المستوى الأول: أسعار معلنة (غير معدلة) في السوق النشط للموجودات أو المطلوبات المماثلة.
المستوى الثاني: مدخلات غير الأسعار المعلنة المتضمنة في المستوى الأول والتي تم ملاحظتها للموجودات أو المطلوبات سواء بصورة مباشرة (كالأسعار) أو بصورة غير مباشرة (مشتقة من الأسعار).
المستوى الثالث: المدخلات للموجودات أو المطلوبات والتي لم تعتمد على بيانات السوق الملحوظة (مدخلات لا يمكن ملاحظتها).
إن الجدول التالي يبين الأدوات المالية للمجموعة المقاسة بالقيمة العادلة كما في:

30 نوفمبر 2013 :

الموجودات	المستوى الأول	المستوى الثاني	المجموع
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر	280,807	888,533	1,169,340
استثمارات متاحة للبيع - أسهم مسعرة	41,674	17,325	58,999
	322,481	905,858	1,228,339

28 فبراير 2013 :

الموجودات	المستوى الأول	المستوى الثاني	المجموع
استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الأرباح أو الخسائر	215,295	825,267	1,040,562
استثمارات متاحة للبيع - أسهم مسعرة	43,441	26,367	69,808
	258,736	851,634	1,110,370

خلال الفترة المنتهية في 30 نوفمبر 2013، لم يكن هناك تحويلات بين المستويات المختلفة لقياس القيمة العادلة.